



[LỄ HỘI THỂ THAO NGƯỜI DÂN TRONG QUẬN]



Để đồng đảo người dân trong quận quan tâm và hiểu sâu hơn về thể thao, và nâng cao ý thức đối với hoạt động này, chúng tôi tổ chức “Ngày Thể thao” để đem lại cơ hội làm quen với các hoạt động thể thao, tiêu khiển đa dạng.

- 🕒 Ngày 9 tháng 10 năm 2023 (thứ Hai, ngày lễ)
- 📍 Các cơ sở thể thao, công viên, trường học v.v trong quận
- 📄 Về cơ bản là miễn phí. Nhưng có một số nội dung tốn phí.
- 📄 Về cơ bản không cần đăng ký trước. Nhưng có một số nội dung cần đăng ký trước.
- 📞 Pháp nhân đoàn thể công ích Hiệp hội Thể thao quận Ota
☎ 03-5471-8787 FAX 03-5471-8789 E-mail info@sports-ota.or.jp



[NGÀY MỞ CỬA MIỄN PHÍ FURUHAMA]

Bạn có muốn thử đi dạo bằng chân không trên bãi cát trắng xóa mềm mại không? Bạn cũng có thể trải nghiệm các môn thể thao bãi biển như bóng chuyền bãi biển, tennis bãi biển v.v. Chúng tôi cho mượn dụng cụ miễn phí nên bất kỳ ai, từ trẻ em đến người lớn đều có thể tham gia vui vẻ.

- 🕒 Ngày 17 tháng 9 (chủ nhật), ngày 19 tháng 9 (thứ Ba), ngày 3 tháng 10 (thứ Ba), ngày 15 tháng 10 (chủ nhật)
(Tháng 9) 10:30 am ~ 12:30 pm 1:30 pm ~ 4:30 pm
(Tháng 10) 10:00 am ~ 12:00 pm 1:00 pm ~ 4:00 pm
- 📍 Quảng trường ven biển Omorihigashi - Sân chính khu vực bóng chuyền bãi biển 1-37-1 Omori Higashi, Ota-ku
- 📞 Pháp nhân đoàn thể công ích Hiệp hội Thể thao quận Ota
☎ 03-5471-8787 FAX 03-5471-8789 E-mail info@sports-ota.or.jp
- 🆓 Miễn phí
- 👤 Cho đến khoảng 15 người, sử dụng theo thứ tự.
- 📄 Tiếp nhận tại chỗ vào ngày sử dụng



[Thông báo về chế độ học bổng không hoàn lại]

Quận Ota có chế độ học bổng không hoàn lại với đối tượng là người dự định học lên trường THPT v.v. và là người đạt tiêu chuẩn thành tích học tập nhất định trong số những người thuộc hộ gia đình miễn thuế.

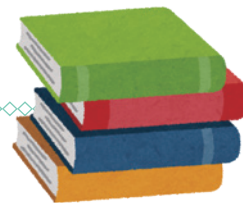
* Vui lòng liên hệ để biết về điều kiện, tiêu chuẩn tuyển chọn.

- 🕒 Ngày 13 tháng 11 năm 2023 (thứ Hai) ~ ngày 12 tháng 1 năm 2024 (thứ Sáu)
- 💰 80.000 yên 👤 55 người
- 📄 Đem theo hoặc gửi bưu điện hồ sơ cần thiết đến nơi đăng ký
- ☎️ Phòng Quản lý Phúc lợi
5-13-14 Kamata, Ota-ku 144-8621
☎️ 03-5744-1245 FAX 03-5744-1520

[Hãy tuân thủ “5 quy tắc sử dụng xe đạp an toàn”]

- 1 Về nguyên tắc, phải đi bên trái đường dành cho xe chạy
Vĩa hè là ngoại lệ, ưu tiên cho người đi bộ
- 2 Tuân thủ tín hiệu giao thông và tạm dừng, xác nhận an toàn tại giao lộ
- 3 Ban đêm phải bật đèn xe
- 4 Cấm lái xe khi uống rượu
- 5 Phải đội mũ bảo hiểm

- ☎️ Phòng Quản lý Cơ sở Hạ tầng Đô thị
☎️ 03-5744-1315
FAX 03-5744-1527



[Buổi đọc sách tranh tiếng Anh]

Chúng tôi tổ chức buổi đọc sách tranh tiếng Anh, chơi trò chơi bằng tay, ca hát v.v. được thực hiện bởi đội tình nguyện kể chuyện “Lupinus”. Chúng tôi đem lại môi trường nuôi dưỡng tâm hồn phong phú bằng cách làm quen thân thiện với tiếng Anh thông qua đọc sách tranh.

- 🕒 11:00 am ~ Thứ Bảy của tuần thứ 4 các tháng chẵn
- 📍 Phòng Đa mục đích Thư viện Ikegami
- 💰 Miễn phí 👤 8 cặp (mỗi lần)
- 📄 Cần đặt trước (Tiếp nhận qua điện thoại hoặc tại thư viện)
- ☎️ ☎️ 03-3752—3341 FAX 03-3752-9749

[“Kịch giấy Kamishibai” (dành cho người nước ngoài)]

Là buổi diễn kịch giấy Kamishibai của “Kamishibai no Eichan” dành cho người nước ngoài Chúng tôi sẽ kể truyện cổ tích và nói về văn hóa Nhật Bản thật dễ hiểu bằng kịch giấy Kamishibai. Nghệ sĩ Eichan từng có kinh nghiệm diễn kịch giấy Kamishibai ở cả châu Âu và châu Á.

- 🕒 Ngày 24 tháng 9 năm 2023 (Chủ nhật) 2:00 pm ~ 3:30 pm
- 📍 Phòng Đa mục đích - Tầng 2 - Thư viện Omori Minami
- 💰 Miễn phí 👤 Giới hạn số lượng: 20 người (theo thứ tự đến trước)
- 📄 Điện thoại, FAX hoặc đến Quầy của Thư viện
- 📄 Thư viện Omori Minami
- ☎️ ☎️ 03-3744-8411 FAX 03-3744-8421

[Triển lãm đặc biệt kỷ niệm 200 năm ngày sinh Katsu Kaishu]

Sau khi thành Edo thất thủ (vô huyết khai thành), Katsu Kaishu và gia đình sống ở Shizuoka khoảng 4 năm, sau đó sống tại căn nhà ở Akasakahikawa, Tokyo. Chúng tôi gọi vốn cộng để sửa lại bản vẽ ngôi nhà và ảnh chân dung của gia đình Katsu Kaishu v.v và triển lãm, giới thiệu hoàn cảnh gia đình của Katsu. Mời các bạn đón xem cả video đặc biệt được làm mới nhân dịp triển lãm.



🕒 Ngày 11 tháng 8 (thứ Sáu, ngày lễ) ~ ngày 26 tháng 11 năm 2023 (chủ nhật)

■ Giờ mở cửa: 10:00 am ~ 6:00 pm

*Thứ Hai (trường hợp trùng ngày lễ thì ngày hôm sau)

*Vui lòng kiểm tra trang chủ của quận để biết thông tin mới nhất.

📍 Nhà lưu niệm Katsu Kaishu

☎ 03-6425-7608

FAX 03-6425-7610



🎫 ■ Phí vào cửa: Người lớn 300 yên, học sinh tiểu học / THCS 100 yên (có các loại giảm giá)

[Lễ hội giao lưu Haneda - Haginaka lần thứ 12]

Đây là lễ hội của khu vực mà các đoàn thể như ban tự quản, tổ dân phố, doanh nghiệp trong khu vực, hội thương nghiệp v.v. cùng nhau tổ chức. Sân khấu biểu diễn sẽ có sự kiện, và trong khuôn viên lễ hội sẽ có bán hàng ăn và các cửa tiệm mô phỏng đầy cá tính.

🕒 Ngày 15 tháng 10 năm 2023 (Chủ nhật)

📍 Sân vận động bóng chày thiếu niên - Công viên Haginaka

📄 Tham gia tự do

☎ Văn phòng công tác đặc biệt Haneda

☎ 03-3742-1411

FAX 03-3742-1502

E-mail haneda@city.ota.tokyo.jp

[Yoga bãi biển Furuhama]

Vừa tắm nắng sáng vừa tập Yoga buổi sáng trước mắt là biển cả Yoga hoàng hôn vào buổi chiều tà tuyệt đẹp Cảm nhận làn gió và ánh mặt trời bên ngoài, làm mới cả tâm hồn lẫn cơ thể!

🕒 Yoga buổi sáng: Ngày 14 tháng 10 (thứ Bảy) 10:00 am ~ 11:00 am

Yoga hoàng hôn: Ngày 1 tháng 10 (chủ nhật) 4:30 pm ~ 5:30 pm

📍 Khu vực bãi biển Công viên Omori Furusato-no-Hamabe 1-1 Công viên Furusatonohamabe-Koen quận Ota

🎫 Miễn phí

👤 30 người

📄 Tiếp nhận tại chỗ vào ngày tham gia

☎ Pháp nhân đoàn thể công ích Hiệp hội Thể thao quận Ota

☎ 03-5471-8787 FAX 03-5471-8789 E-mail info@sports-ota.or.jp



[Đăng ký và tư vấn đi nhà trẻ từ tháng 4 năm 2024]

[Đăng ký đi nhà trẻ được công nhận]

● Đối tượng

Trẻ không được giữ ở gia đình do người giám hộ đi làm (đang xin việc cũng có thể đăng ký), bị bệnh, sinh con, chăm sóc - điều dưỡng, đi học v.v

● Tiếp nhận vào ngày nghỉ

Từ 9:00 am đến 4:00 pm ngày 5 tháng 11 (chủ nhật)
Tiếp nhận tại nơi đăng ký.

● Phát hồ sơ cần thiết

Từ ngày 25 tháng 9 (thứ Hai), chúng tôi sẽ phát "Hướng dẫn đăng ký đi nhà trẻ" bản năm 2024 và các mẫu đơn cần thiết khi đăng ký tại nơi đăng ký, vui lòng kiểm tra cách đăng ký v.v. Người có quốc tịch nước ngoài cần phải xác nhận tư cách lưu trú.

🕒 Từ ngày 2 tháng 10 (thứ Hai) ~ ngày 30 tháng 11 năm 2023 (thứ Năm) 📍 Tham khảo nơi đăng ký 📄 Đem theo hồ sơ cần thiết đến nơi đăng ký

☎ Phòng Dịch vụ Giữ trẻ Phụ trách Hỗ trợ Sử dụng Giữ trẻ Tầng 3 Trụ sở chính Ủy ban quận Ota ☎ 03-5744-1280

[Có thể sử dụng trang chủ quận và cổng thông tin phòng chống thảm họa với 131 ngôn ngữ!]



Từ ngày 1 tháng 8, trang chủ quận và cổng thông tin phòng chống thảm họa đáp ứng 131 ngôn ngữ, bạn có thể xem các thông tin đa dạng của quận và thông tin thảm họa bằng nhiều ngôn ngữ. Mùa thu đặc biệt có nhiều thiên tai như bão, mưa lớn v.v. Vui lòng xem thông tin thảm họa như sau.

1 Trang chủ quận Ota (đáp ứng 131 ngôn ngữ)



2 Cổng thông tin phòng chống thảm họa quận Ota (đáp ứng 131 ngôn ngữ)



3 Bản đồ nguy hiểm phòng chống thảm họa quận Ota (bản song ngữ tiếng Anh và tiếng Trung Quốc, bản tiếng Nhật đơn giản)



☎ Phòng Đô thị Quốc tế - Xúc tiến Đa văn hóa Cộng sinh
☎ 03-5744-1227 FAX 03-5744-1323

[Tuyển học viên Lớp học tiếng Nhật sơ cấp]

Là lớp học dành cho người lần đầu tiên học tiếng Nhật. Vui lòng xem trang chủ để biết thêm chi tiết.

☎ Pháp nhân Đoàn thể Phổ thông Hiệp hội Đô thị Quốc tế Ota
☎ 03-6410-7981 FAX 03-6410-7982
E-mail mail@ota-goca.or.jp



Tạp chí thông báo này được phát hành 8 lần trong 1 năm. Chúng tôi phát ở các cơ sở của quận Ota như thư viện, nhà thiếu nhi, văn phòng công tác đặc biệt v.v. và các nhà ga trong quận như JR Kamata, Omori, Keikyu Zoshiki v.v.

Phát hành: Ota-ku Ban Xúc tiến Đô thị Quốc tế - Cộng sinh Đa văn hóa

Địa chỉ: Tầng 2, 4-16-8 Kamata, Ota-ku 144-0052 Trong Trung tâm Giao lưu Quốc tế Ota (Minto Ota)
☎ 03-5744-1227 FAX 03-5744-1323

▼ Thông tin dành cho người nước ngoài



▼ Quầy Tư vấn Đa Ngôn ngữ

